

# El derecho a la creatividad

"Luces de Alatau", 15 de noviembre de 1977

*Traducido por Miguel Borrajo*

*[... Hoy hablamos con el profesor Ewald Vasilyevich ILLENKOV, un conocido filósofo soviético, sobre el problema de la creatividad y la formación de capacidades]*

**Évald Vasilyevich, el comunismo implica relaciones sociales adecuadas a la naturaleza creativa y universal del hombre, circunstancias sociales bajo las cuales cada uno se autorrealiza como personalidad en el trabajo creativo. Pero el trabajo creativo requiere talento. ¿Todo el mundo puede tener talento?**

Hay teorías según las cuales sólo el cinco o el seis por ciento de las personas del mundo "nacidas bajo el sol" tienen verdadero talento. El resto es una masa gris, sin rostro, cuyo destino es un trabajo automático e igualmente gris. No hay nada de qué quejarse. No es difícil ver que toda esta "lógica" sustenta la existencia de la desigualdad social, la estructura social establecida en la que la mayoría de la gente se contenta con ganar el suficiente dinero para un pedazo de pan y un techo en el que cobijarse, sin intentar pensar en algún "asunto elevado" como la creatividad o la autorrealización. Los que tienen tiempo para pensar en ello forman parte de los "elegidos".

Esta apología de la desigualdad social se apoya supuestamente en las pruebas científicas de la estadística, la genética y la fisiología de la actividad nerviosa superior, y se convierte en una superstición de tipo científico, que cala en la conciencia de la gente común, que cree firmemente en el talento innato.

**Pero hay ciertas inclinaciones...**

Nadie dice que no haya inclinaciones naturales. Pero, ¿a qué se reducen? A la presencia de una buena salud física, un cerebro normal, un organismo normal. Pero los intentos de encontrar inclinaciones especiales... una persona está predeterminada por su cerebro, dicen, para ser músico; otra, para ser un filósofo; y la tercera, una modista o un ama de casa. Esto es, lo siento, una hipótesis dudosa y ya arcaica, que realmente interfiere con nuestro trabajo en educación y crianza. Un profesor perezoso achaca la mayoría de las veces sus pecados e ineptitudes a la incapacidad natural.

Una persona a la que la sociedad le ha asignado la tarea de enseñar matemáticas y el pensamiento matemático a sus alumnos se ve insuficiente y empieza a quejarse de que, de hecho, sus alumnos son torpes por naturaleza.

No hay personas naturalmente incapaces. Todo el mundo puede dominar el pensamiento matemático, el arte, la filosofía. Tomemos la capacidad de caminar sobre dos piernas. Esta forma de moverse es antinatural, incluso biológicamente perjudicial. Si se deja a un niño solo, nunca se mantendrá en pie por sí mismo. Toda madre sabe que hay que enseñar al niño a caminar sobre dos piernas, al igual que más tarde a hablar, a leer. Todas las habilidades especialmente humanas, desde la postura erguida hasta la cúspide del pensamiento, se dominan a lo largo de la vida, no son innatas.

**Y, sin embargo, es difícil estar completamente de acuerdo con esta posición, abandonar la visión estándar sobre las capacidades innatas.**

Es difícil porque el proceso de formación de la personalidad comienza, podemos decir, desde el primer día de nacimiento. En Leningrado, antes de la guerra, se abrió el llamado Laboratorio de Desarrollo Normal. Allí se criaron muchos bebés huérfanos abandonados por sus madres. Entonces, el jefe del laboratorio sólo acogió a los recién nacidos, pensando que a las tres semanas, la persona ya se había formado, por lo que tenían que rehacerse, lo que es cien veces más difícil.

Uno entra en la vida inmediatamente como un punto en el que confluyen miles de millones de factores que se entrelazan, lo que ocurre la mayoría de las veces de forma espontánea, según los estereotipos establecidos en una determinada cultura. Hasta ahora la enseñanza de las habilidades se ha dejado al azar y sin llegar a desarrollarse realmente en todos, salvo por alguna feliz coincidencia. A menudo ni conocemos, ni sabemos de dónde viene esta capacidad y, por tanto, no somos capaces de cultivar tales habilidades a propósito.

Cree un sistema pedagógico inteligentemente organizado y no tendrá que justificar su propia negligencia mediante la incapacidad natural. En el mismo laboratorio de Leningrado, hubo una ceremonia de graduación a la edad de tres años. Los niños demostraron lo inteligentes que son.

**¿Somos todos igualmente capaces, por ejemplo, de componer música? ¿Todos pueden convertirse en Beethoven?**

En mi opinión, es ridículo buscar la razón que hizo a Beethoven ser Beethoven en algún dispositivo anatómico-fisiológico especial. Porque por mucho que los fisiólogos se esfuercen por descubrir estos

rasgos que convierten a una persona en músico y a otra en matemática, no llegan a ninguna conclusión, sólo establecen una ligera diferencia en el ritmo de las reacciones nerviosas.

Este es el caso del oído absoluto. Para el músico tal concepto no tiene ningún significado especial. Ni Tchaikovsky ni Wagner tenían oído absoluto. Wagner -sin duda un gran músico- tenía una memoria musical bastante mala, como él mismo decía. No podía recordar ni reproducir pasajes de sus propias óperas. Pero todos los vietnamitas tienen un oído perfecto en el que el tono y los agudos juegan un papel muy importante en un idioma. Si un niño no desarrolla la capacidad de distinguir el tono desde el principio, no entenderá su lengua nativa.

Para un gran músico, es mucho más importante tener una actitud moral, una actitud moral hacia el mundo y las personas. Esto afecta mucho más el resultado, ya sea que una persona se convierta en un gran músico o simplemente en un artesano de la música.

Tomemos el caso de Alyosha Panov. Sí, ese chico moscovita, que con facilidad, con alegría, puede elegir cualquier pieza escuchada -sinfónica, de variedades, vocal- sobre la que él mismo compone e improvisa libre y fácilmente. Un fenómeno único que roza lo milagroso. Sus profundas habilidades musicales no se basan en las peculiaridades de su oído, sino en el significado personal de la música para Alyosha. Su padre consiguió, como se puede ver, convertir la música en el lenguaje de comunicación más comprensible con la gente que quiere, con él, en primer lugar -con su padre.

La escuela central de música se interesa por las fenomenales habilidades de Alyosha. Se escoge al mejor profesor. Se le empieza a enseñar aquello a lo que está acostumbrado: la técnica del teclado. Pero al niño no le interesa. La técnica es algo secundario e incidental para él. Él mismo inventa la técnica. Tiene una mano pequeña. No puede tocar una octava o una tercera. Él usará su codo o lanzará su brazo rápidamente aumentando al mismo tiempo su percepción. El profesor lucha y pelea, pero no puede hacer nada con él. Todavía no tiene sentido dotar a Alyosha con esta técnica, la adquirirá más tarde. Es cierto que el destino de Alyosha para el futuro es abierto, desconocido. Si no entendemos qué y cómo enseñarle, a la edad de doce años sus habilidades pueden estancarse y no saldrá ningún músico de él.

**¿Qué opina de la experiencia de la Escuela de Matemáticas de Novosibirsk donde se reúnen los niños superdotados?**

Soy muy escéptico acerca de todo este trabajo. Se trata de concentrarse en lo que de alguna manera sucedió por accidente, en lugar de dar forma a las habilidades de cada uno. ¿Es necesario un

entorno de especialización temprana? La experiencia de Novosibirsk, por lo que sé, no funcionó. Después de 5-6 años, estas escuelas se situaron al mismo nivel, al nivel general.

El experimento de Zagorsky, de repercusión mundial, me convenció finalmente de que las habilidades y el talento se pueden desarrollar en todas las personas. Seguramente conoce la esencia del experimento, que permite trazar las etapas clave de la formación de la personalidad humana, la conciencia, la autoconciencia, la voluntad, la estructura emocional y los principios morales como en una película a cámara lenta. Desde hace más de diez años, los niños ciegos y sordociegos se crían en un orfanato en Zagorsk. No, no se trata sólo de una solución humanista a un problema estrictamente defectológico. El experimento tiene importancia, subrayo de nuevo, para entender la formación de la personalidad humana en general. Biológicamente, son los mismos niños, pero su psique se basa consciente y deliberadamente en el concepto marxista del hombre, formado y esculpido por un maestro.

Cuatro de ellos acababan de graduarse en el Departamento de Psicología de la Universidad Estatal de Moscú. Crecieron ante mis ojos. Vi cómo los maestros realizaban el milagro del nacimiento del alma y la formación del talento. Son datos sorprendentes. Aquellos que estaban aislados del mundo por un muro impenetrable de sordera, que no tenían ni mentalidad ni conciencia de sí mismos, se convirtieron en personas muy cultas y con talento, con una aguda perspicacia teórica, dominaron las alturas de la cultura mundial y vieron el mundo circundante con los ojos de la humanidad. Sasha Suvorov escribe trabajos científicos sobre el problema de la imaginación creativa, compone poemas, y no lo hace nada mal. Seryozha Sirotkin investiga el papel del lenguaje y el habla en el desarrollo de la psique humana. Natasha Korneeva trabaja en el difícil tema de la formación moral de la personalidad. A Yura Lerner le gusta la escultura. Creó un retrato escultórico de su querido profesor y amigo común Alexander Meshcheryakov, fallecido recientemente.

**Evald Vasilyevich, ¿es posible afirmar que el proceso de formación de la personalidad de los niños es un enriquecimiento mutuo y el fomento del talento, me refiero, a un profesor?**

Por supuesto, por supuesto. El educador también necesita ser educado, como decía Karl Marx. Tanto Meshcheryakov como yo y muchos otros hemos aprendido mucho en este proceso de formación de niños sordociegos. Considero esto como la mayor felicidad, porque como filósofo, trabajar con niños me ha dado infinitamente más de lo que yo podría darles. Pude leer con otros ojos muchas cosas de Descartes, Spinoza, Leibniz, Kant y Marx.

En particular, con el gran problema filosófico "¿Qué es el pensamiento como facultad humana?" Haz una pregunta tan aparentemente simple a cualquier persona con la que te encuentres, incluso a

un académico de filosofía y psicología... y me habría resultado difícil responder antes de conocerlos. Después de este trabajo estoy convencido, basándome en los hechos: se trata de la capacidad de un cuerpo humano para actuar y comportarse con los cuerpos del mundo exterior según su propia lógica. Todo niño, no sólo el sordociego, se convierte en un ser pensante cuando aprende a actuar con objetos creados por el hombre para el hombre: una cuchara, un plato, un juguete, una manta, etc. Cuando asimila este mundo y comienza a actuar de forma humana, obtiene lo que llamamos pensamiento humano, mentalidad.

**Hablas del nacimiento del talento. Pero los sordociegos, que parecen haberse criado en las mismas condiciones, han desarrollado un tipo de mente especial, una orientación creativa propia, ¿no es así?**

Nunca encontrarás el mismo sistema de microcondiciones que forman una personalidad ni para los ciegos ni para los videntes. La gente suele plantearse lo siguiente: mis hijos son gemelos, se han criado en una misma familia y son muy diferentes. Pero el hecho es que un niño pequeño, a diferencia de usted y yo, no tiene criterio para distinguir lo importante de lo insignificante. Incluso importa en qué parte de la habitación están sus camas en relación con la luz del sol.

Los psicólogos de Alemania Occidental llevaron a cabo recientemente un experimento de este tipo: La observación de unos gemelos, para los que trataron de crear condiciones idénticas. Las reacciones de los gemelos ante las mismas cosas, hasta un momento eran idénticas. Y luego, de repente, se produjo una fuerte divergencia. ¿Qué está pasando? Resulta que el día anterior uno de los niños recibió una caricia en la cabeza y el otro unos azotes.

**Si el papel del azar es tan grande, entonces el problema de la formación de habilidades se vuelve aún más difícil.**

El accidente debe incluirse en la comprensión de la necesidad. Las diferencias explicadas por el azar siempre permanecerán. Pero la formación de habilidades tan generales como la capacidad de pensar, la capacidad de comprender la belleza y tratar a las personas con amabilidad, ya no depende del caso, sino del sistema de educación infantil. Después de todo, la tarea no es determinar en la cuna qué habilidades tiene el infante para formar, musicales o filosóficas. La tarea es convertirlo en una persona inteligente y amable que comprenda la belleza de la persona. El problema del desarrollo integral del individuo es este: todas estas habilidades, propiedades universales: la mente, el sentido de la belleza y la imaginación, la bondad deben estar en todos.

El azar debe incluirse en la comprensión de la necesidad. Las diferencias explicables por el azar siempre se mantendrán. Pero la formación de habilidades tan generales como la capacidad de pensar, la capacidad de entender la belleza y de tratar a la gente con amabilidad ya no dependen del azar, sino del sistema educativo. Después de todo, la tarea no es determinar la cuna en la que el bebé adquiere habilidades musicales o filosóficas. La tarea es convertirlo en una persona inteligente, amable y consciente de la belleza. El problema del desarrollo integral de la personalidad es el siguiente: todas estas capacidades, estas propiedades universales -la inteligencia, el sentido de la belleza y la imaginación, la bondad- deben estar en todos.

La transformación comunista de las relaciones sociales es la creación de tales condiciones sociales, tal sistema de crianza y educación, en el que cada niño crecerá principalmente como una persona y no como un mecánico, tornero o filósofo.

**¿Así que la universalidad, la exhaustividad del desarrollo no se entiende como la posibilidad de cambiar las formas de actividad, como el dominio de muchas especialidades?**

Por supuesto que no. No se pueden dominar todas las especialidades. Pero la sociedad está obligada a desarrollar la capacidad de pensar, de comprender la belleza y de ser amable con las personas. Y si una persona se desarrolla de forma tan integral, tendrá talento y florecerá su individualidad creativa. Después de todo, el talento no es una desviación de la norma, sino, por el contrario, es la etapa más elevada del desarrollo de la personalidad y, en este sentido, la norma.

**Pero sabemos que la inteligencia y la moral a menudo se desarrollan a expensas la una de la otra. Una persona talentosa puede ser deshonesto, carente de principios. La falta de escrúpulos y la fealdad moral ponen a veces cara al talento.**

Sí, efectivamente, y hay muchos ejemplos. La capacidad de orientarse hábilmente en las distintas situaciones, extrayendo el máximo beneficio para uno mismo y pisoteando sin contemplaciones los intereses de los demás, es algo terrible. Pero la misma triste imagen se produce cuando un hombre es bueno y moral, pero teóricamente analfabeto, incapaz de dar su bondad en beneficio de la gente. ¿Quién es mejor, el príncipe Myshkin de Dostoievski<sup>1</sup>, con una bondad sublime pero indefensa, o Smerdyakov<sup>2</sup>, que llevó su vida con inteligencia, prudencia, precisión, pero llegó a tal grado de asco a sí mismo que acabó ahorcándose? Ambos son malos. El desarrollo unilateral del hombre -ya sea una

---

<sup>1</sup> Protagonista de la obra "El idiota" (Nota del traductor)

<sup>2</sup> Protagonista de la obra "Los hermanos Karamazov" (Nota del traductor)

mente sobria pero inmoral o una bondad imprudente e irreflexiva- conlleva un peligro en sí mismo. ¿Cómo educar a la gente para que no se convierta en un cordero sacrificado, cuya bondad se utiliza a menudo en nombre del mal, o en un canalla calculador y hábil, para el que la moral es sólo un sonido vacío?

**Pero una persona calculadora e inmoral puede resultar exitosa, ¿no?**

Exactamente. La sociedad burguesa y la cultura burguesa se basan en esto: lograr el éxito, por todos los medios, a expensas de otro, a expensas de su humillación, supresión. Este ha sido siempre el caso, en todas las formaciones antagónicas. Eso es lo que estamos superando.

**Hablando de desarrollo integral, también mencionaste la formación de la capacidad de la belleza, la percepción estética del mundo.**

Desde el primer momento, la educación de un joven debe contar no sólo con una persona inteligente, sino también con un instructor que entienda de arte. El arte no sólo forma la capacidad de entender otras obras de arte, sino la sensibilidad humana universal, la capacidad de ver y percibir el mundo con los ojos desarrollados de toda la humanidad, de toda la cultura. Y esta capacidad es importante en todos los ámbitos de actividad, sin excepción.

**Muchos se inclinan a creer que es mejor ser un "físico" que un "compositor" en nuestra época.**

Esta actitud apunta directamente a la idea de que la moral y el arte son pura palabrería. Es necesario [educar] a un hombre calculador que no desperdicie sus preciosos momentos en sentimientos vacíos. Esta actitud proviene de una visión mecanicista de la mente, de no comprender que un verdadero gran intelecto está asociado a un desarrollo igualmente elevado del sentido moral y a la capacidad de percibir la verdadera belleza. La verdadera inteligencia es siempre moral, siempre se basa en un sentimiento humano genuino.

Por lo tanto, las afirmaciones de algunos intérpretes acerca de los logros de la cibernética de que se puede crear una inteligencia artificial inmensurablemente superior a las habilidades humanas es ingenua e impotente. Podemos hablar de la capacidad de los ordenadores para pensar únicamente en un sentido determinado y condicional.

Es importante comprender que las capacidades universales -el pensamiento, la percepción de la belleza y la bondad- no sólo están conectadas externamente, sino que se definen profundamente, internamente. Si equipas a un hombre con el pensamiento según los cánones de la lógica matemática, pero no le haces pensar en la diferencia entre el bien y el mal, tendrá una mente

defectuosa. Lo mismo puede decirse del desarrollo de las capacidades morales y estéticas. Sólo la armonía de la razón, la bondad y la belleza crea una persona integral y completa. Esto sólo es posible cuando el sistema de relaciones humanas se organiza de forma comunista. Sólo aquel, probablemente, que ha alcanzado una norma en su desarrollo, es decir, la fase del talento, puede ser verdaderamente feliz. ¿Qué es la felicidad? Ampliar y ensanchar tus horizontes, tu comunicación con la naturaleza, con otras personas con cada minuto, cada hora, cada año. Para que el mundo sea más rico e interesante para ti...

Es importante comprender que las habilidades universales -el pensamiento, la percepción de la belleza y la bondad- están conectadas no solo externamente, sino que se determinan profunda e internamente entre sí. Si unilateralmente equipa a una persona con el pensamiento de acuerdo con todos los cánones de la lógica matemática, pero no le haces pensar en la diferencia entre el bien y el mal, tendrá una mente defectuosa. Lo mismo puede decirse del desarrollo de habilidades morales y estéticas. Solo la armonía de la razón, la bondad y la belleza crean una persona integral y completa. Esto solo es posible con la organización comunista del sistema de relaciones humanas. Y sólo aquellos que alcanzan la etapa normal de su desarrollo, es decir, la fase del talento, pueden ser verdaderamente felices. ¿Y qué es la felicidad? Ampliar y ensanchar tus horizontes, tu comunicación con la naturaleza, con otras personas con cada minuto, cada hora, cada año. Para que el mundo sea más rico e interesante para ti...

Hemos entrado en una era en la que las relaciones sociales socialistas se transforman gradualmente en relaciones comunistas. Nuestro mañana comienza ahora, hoy. Cada uno de nosotros puede y debe ejercer el derecho a elegir una profesión y a trabajar según su vocación. El derecho a la autoafirmación, a la creatividad.

**La entrevista fue realizada por G. SOLOVYEVA,**

**Candidato de Ciencias Filosóficas**

El texto proviene de un repositorio dirigido por Andrey Maidansky:  
<http://caute.tk/ilyenkov/texts/int/creatio.html>